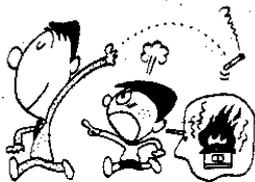




消防団の演習を見学する布川保育所の園児たち（10月27日）

秋の全国火災予防運動—11月26日～12月2日—



この運動は、火災が多く発生する時期を迎えるに当たり、国民一人ひとりの防火意識の向上を図り、火災の発生を防ぐとともに、火災による人命や財産の損失を防止しようとするものです。

みなおそう ふる里を

第1回松之山町農業祭

ポカポカ陽気に恵まれ 1,500人楽しむ

「みなおそう・ふるさとを」をテーマに第一回松之山町農業祭が十月三十一日秋晴れのもと自然休養村管理センターで行なわれました。

日中の気温が二十度を越す雲一つない絶好の天気にも恵まれ予想以上の人出で、無料提供の手打そば二百人分、もち五百人分、おにぎり五百人分の試食券は一時間余りでなくなりました。

センター前のお祭広場では、牛肉、野菜の即売や錦鯉の品評会、農機具展示。お楽しみコーナーではポン菓子、トウモロコシ、もちつき大会、鏡わり（樽酒）などが行なわれ、センター



泳ぐ宝石。錦鯉品評会

二階では、わが家のじまん料理六十七点が展示されました。

体育館では、地元の人達の芸能祭（能楽・舞踊・詩吟・民謡・吹奏楽団、コーラスなど）が行なわれ、秋の取り入れも終り、出稼ぎ前の一日を家族連れなど約千五百人の人達が祭りを楽しましました。

なお、特別町民（特定分収林の出資者）十七家族三十六人が招待され、この祭を記念してできた歌「ここは、ふるさと」で歓迎し午前中農業祭を楽しみながら親睦を深め、午後マイクロバス二台で出資した中原地内の分収林を視察して帰りました。



▲わが家のじまん料理展示会

ようこそ 松之山へ

記念の新曲「ここはふるさと」で
特別町民を歓迎



▲青空の下町長もとび入りでもちつき大会



とりなでの野郎たちまち売り切れ

▼地元の芸能に声援を送る会場いっぱいの家族連れ



特別町民の皆さんも芸能祭を楽しむ



出資したふるさと@森を視察する会員

新しい制度でスタート

老人保健法58年2月から

いままで無料であった

医療費が有料となります

老人保健法が成立し、来年の二月から七十歳以上（寝たきりの場合は六十五歳以上）のおとしよりの医療はすべて新しい制度の下に運営されることになり

ました。いままで、おとしよりは国民健康保険に加入し、国民健康保険制度の下に医療をうけていたわけですが、これからは国民健

康保険から切り離され、老人保健法によって医療をうけることになるわけです。新しい制度では、いままで無料であった医療費が、有料とな

ります。外来診療の場合
一カ月 四〇〇円
入院の場合
一日 三〇〇円（二カ月間）

現在の被保険者・扶養者の資格は変わりません

老人保健制度からは療養の給付が行われますが、その他の点では従来の医療保険が適用されます。

現在の被保険者、被扶養者の資格に変わりなく、傷病手当金や葬祭費等の現金給付は医療保険から支給されます。

したがって保険料も従来通り納付することになります。

これからは、新しく交付の健康手帳で受診

これまでは医療保険の被保険者証と老人医療費受給者証とを合わせて提出しなければならなかったのですが、これからは、新しく交付される健康手帳を提示して受診することになります。

老人保健法とは

今度成立した老人保険法の狙いと主な内容は次のようなものです。

- (1) おとしよりの医療費が肥大化をつづけ、おとしよりを多く抱える国保が深刻な財政難に陥っている。
- (2) おとしよりの医療を国保から切り離して別建てにし、医療についてはすべて老人保健
- (3) おとしよりの医療費無料制度を廃止し、受診の際、一部負担金を徴収する。
- (4) 四十歳以上の者に対し保健事業を行なって、若いときからの成人病予防をはかる。

老人の医療はこうなります



十月二十三・二十四日の両日

町民体育館で第一回東頸城郡美術展が芸術文化の交流を目的とし各町村公民館の主催で開かれました。

作品は予想以上に集まり(書道一・一六六・絵画八五五・彫塑工芸三二二・写真九六六)美術に対する皆さんの関心が高まってきたようです。

レベルの高い作品が多かったので審査に熱がはいった、また入賞作品は中央の美術展でも上位に位置すると各審査員とも高い評価をしていました。

なお、町からは書道で山岸氏、絵画で猪俣氏・小見さん、写真では小口氏の四人が奨励賞に輝きました。

329点の力作 松之山町から

奨励賞 4人

書道



竹内忠雄

新潟大学名誉教授

中頸城郡

板倉町

全体的にみまして、それぞれ楽しく、真剣に精進されている心情がよく酌み取られ、心を打たれました。

一般の部第一席は良寛の詩を自分の意中のものとして自由に表現し、形質共に高度であり、充分鑑賞に価するものです。

他の入賞各点もそれぞれ個性の溢れる書風で、内容とよくマッチした力作揃いでした。

高校の部はなかなか見事です。筆力が充実して迫力があり、見ごたえのある作品が揃っています。

▽郡展賞

「良寛詩」西潟浩平(松代町)

▽奨励賞

「苔劉長卿」

山岸市松(松之山町)

「超超」高野義男(松代町)

「かなまじり般若心経」

美濃和あつ(松代町)

絵画



川合清

新潟大学名誉教授

上越市

西城町

出品作品を拝見して、最初に感じたものは、非常に真面目で素直な態度でたのしく描いて居られることでした。また、予想以上の質の高さに敬服いたしました。

絵を描くという楽しさよろこび等も画面から感じられ、審査をしていて大変好印象をうけました。

郡展賞の「夏」はこの感動が作家の感覚によって見事に表現され、こだわりのない自由な表現で自然のさわやかさと雰囲気良く出していると思います。

▽郡展賞

「夏」丸山辰五郎(安塚町)

▽奨励賞

「源流」松苗一正(安塚町)

「静物菊」猪俣栄三(松之山町)

「我家」小見美晴(松之山町)

彫塑・工芸



横尾元則

新潟県美術家連盟会員

上越市

木田

全体に作品として作者の意図が不明な作品がたくさんありました。しかし、生活の一部として楽しく作られている様子が見られ、ほほえましく思います。土地柄、木やわらを扱ったものが多くありましたが、自然にある形を利用するだけでは、いけませんし、また、既成のパターンに従って作るだけでもいけません。

郡展賞の木彫は比較的しっかりとした、デッサンで全身をまともていて、出品作品の中では目立っていました。

▽郡展賞

「K嬢」金子虎止(蒲川原村)

▽奨励賞

「あけび蔓細工」

武田大助(大島村)

写真



中俣正義

日本写真家協会会員

新潟市

関屋松波町

全体を通じて感じたことは、応募者のみなさんが、普段から「美しいものを見つめる心」「観察力と理解力」加えて「表現力」ということに充分心をくばっておられることを感じた。

風景、スナップ、ポートレート、組写真などバラエティに富み、技術的にも優れたものが多かった。

郡展賞の「ポテトチップス」は二枚によって構成された優れた組写真である。上の一枚は、単純化された構図・淡い海の色彩がすばらしい。

▽郡展賞

「ポテトチップス」

大坪幸信

(蒲川原村)

▽奨励賞

「豊職人」高橋多一郎(松代町)

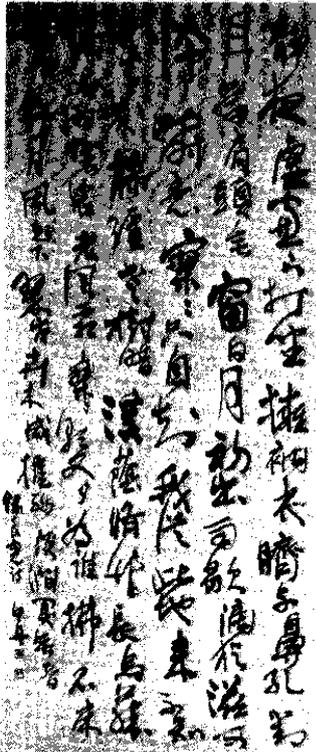
「松之山の秋」小口成一

(松之山町)

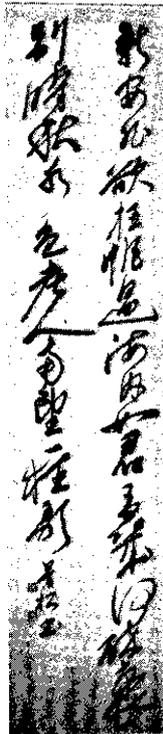
「冬原」大滝 勉(蒲川原村)

芸術の秋

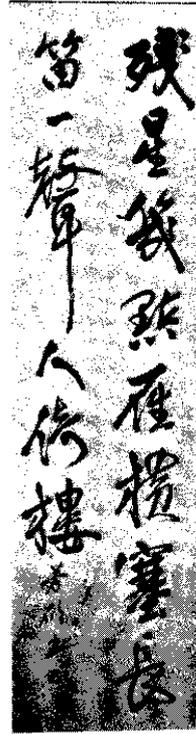
第1回 東頸城郡美術展



◀ 郡展賞 西潟浩平「良寛詩」



◀ 奨励賞 山岸市松「香鋤長卿」



◀ 奨励賞 高野義男「超哉」



◀ 郡展賞 金子虎止「K嬢」



◀ 郡展賞 丸山辰五郎「夏」



◀ 郡展賞 大坪幸信「ポテトチップス」



夕暮れ時の交通安全運動

10月20日から11月19日の1ヵ月

夜間の交通事故 致死率は三倍

夜間の交通事故は、昼間比べて死亡につながるケースが非常に多く、高い危険性をはらんでいます。

交通事故件数を見ると、昼間四十八%、夜間五十二%とほぼ

同じ割合ですが、これを致死率で見ると、昼間十一%に対して夜間は三十三%と三倍になっています。

これから夜の長くなる冬場に向かい、運転にはより一層の注

秋の深まりとともに日没が早まり、天候も不順となることなどから夕暮れ時の視認性が悪化し、例年歩行者、自転車利用者などを中心とした交通事故が多発しています。

県警察などの主催により十月二十日から十一月十九日までの一ヵ月間「夕暮れ時の交通安全

運動」が実施されます。

また、飲酒運転・速度違反・一時不停止による死亡・重大事故も依然として多発傾向のため「交通三悪の一掃運動」も合せて行なわれます。

ドライバーの皆さんは十分注意してください。



夜間の安全運転

意が必要です。

特に夜間は次のような特徴があります。

▽視界が極めて悪い。

▽昼間とスピード感覚が異なり

スピードを出しやすい。

▽飲酒運転、過労運転や居眠り運転が多くなる。

▽歩行者の中にも酔って歩く人が多くなる。

意外に暗い夕暮れ時

ライトは早めにつけよう

薄暮の時間は、刻々と「ヤミ」に向かつて時を刻むので、わたしたちが「まだ明るいから」と感じる以上に、実際には、暗い場合が多いのです。ライトは早めにつけましょう。

視覚情報が極端に少ない

スピードは控えめに

夜間は、視界が悪くなり、バックミラーやサイドミラーも見えにくくなります。運転に必要な視覚からの情報量が、昼間に比べて極端に少なくなり、速度感覚が鈍化し、その結果スピードを出し過ぎることになります。

道路中央で蒸発現象

歩行者の横断に注意を

自分の車と対向車のライトが交錯すると人が見えなくなる蒸

発現象が起こります。道路中央の歩行者が一時的に見えなくなり、次の瞬間、ドライバーが歩行者を発見したときは、すでに至近距離に追っており、人身事故につながることも多いのです。

居眠り運転防止

眠くなったら車を止めて休む

夜間の運転につきものなのが「居眠り運転」です。眠くなったら、まず車を止めて休みましょう。まだ大丈夫と思っても、「睡魔」はあとから襲ってきます。車内温度の調節や、新鮮な空気を入れることも大切です。

見通しの悪い交差点や

カーブでは合図を

見通しの悪い交差点やカーブの手前では、ライトを点滅したり、上向きにして、自分の車の存在を、対向車や歩行者などに知らせましょう。

健康つくりの食生活

野菜を食べよう

健康な体を保つには、食事の栄養バランスに気を配る必要があります。

しかし、カロリーの取り過ぎによる肥満、偏食のための貧血が問題になるなど、みんながみんな、栄養バランスのとれた食事をしていとは言えません。好きな食べ物は多く、逆に、嫌いだとあまりハシをつけない、ということになりがちです。

毎回の食事でも不足しやすいのは、野菜類ではないでしょうか。特にホウレンソウ、ニンジン、ピーマンなどの緑黄色野菜は、子供や若い人たちには敬遠されることが多いようです。

野菜は大きく「緑黄色野菜」と、ダイコンやハクサイなどの「その他の野菜」とに分けられますが、どちらにもわたしたちの体になくなくてはならない各種のビタミンやミネラル類が豊富に含まれていまっています。

野菜に含まれるビタミン・ミネラルには次のものがあります。

◇ビタミン類

ビタミンA、Cは皮膚や粘膜の健康を保ち、毛細血管や軟骨などを強くします。

◇ミネラル類

鉄、カルシウムは血をつくり、また、歯や骨を強くします。

ゴボウ、セロリなど繊維質の野菜には、通じ、を良くする働きもあります。

シルバーホンの料金値下げ

電報電話局

電電公社では、六十五歳以上のひとり暮らしの方や、からだのご不自由な方が、ご使用のシルバーホン「あんしん」「めいりょう」「ひびき」「フラッシュベル」「シルバーベル」の使用料を昭和五十七年十月一日から

値下げいたしました。該当の方は昭和五十八年三月三十一日までに電話局にお申し出ください。なお、詳細は窓口へおたずねください。

オレンジカウンター新設

あなたのご意見を

電報電話局では、「私たちの町の電話局」づくりのため、皆様のご意見、ご要望などをお聞

きする「オレンジ・カウンター」を営業窓口に移しました。お気軽にお申しつけください。

福祉用電話料金

商 品 名	新料金 (月額)		現行料金
	福 祉 用	一 般 用	
シルバーホン (あんしん)	1,700円	3,500円	3,500円
シルバーホン(めいりょう)	100円	170円	170円
シルバーホン (ひびき)	500円	——	900円
フラッシュベル	100円	200円	200円
シルバーベル	100円	——	180円
シルバーベル (ふれあい)	500円	950円	新 発 売

新潟県職業訓練展
作品展示即売会

新潟県下の職業訓練校の訓練生が製作した実習作品等を展示し、職業訓練や技能検定について広く皆様の御理解をいただくため、作品展示即売会が開催されます。

◎展示

▽十一月十三日(土)

午前十時より午後五時まで

▽十一月十四日(日)

午前十時より午後三時まで

◎即売

▽十一月十四日(日)

午後一時より午後三時まで

◎会場

上越市大字大豆三二九〇—

県立上越高等職業訓練校

職業訓練生募集

県立上越高等職業訓練校

▽機械科 二〇名 一カ年

▽木工科 二〇名 一カ年

▽建築科 一〇名 一カ年

(中学校卒以上三十歳以下)

○応募受付

十一月 一日より

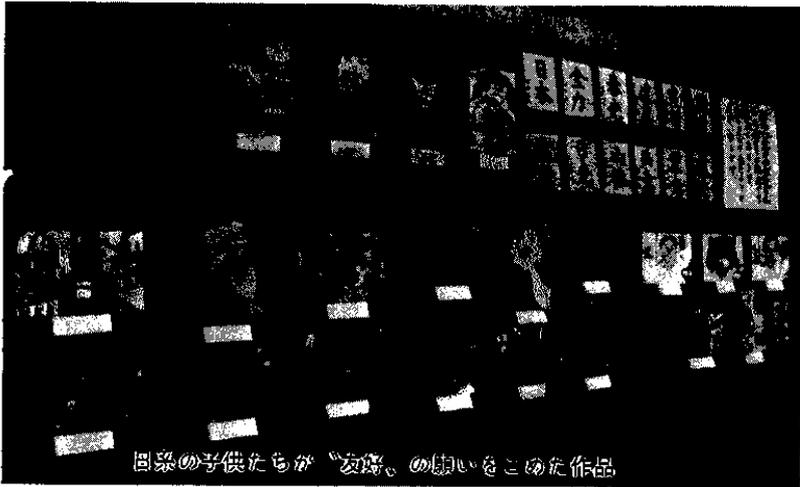
十一月十五日まで

入校希望者は最寄りの公共職業安定所へお申し込み下さい。

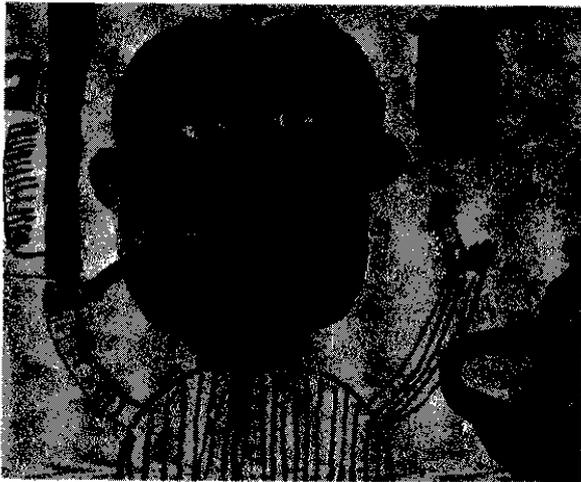
ブラジルの児童作品

松之山小で展示

図画21点、毛筆13点、作文7点



図画の子供たちが「友誼の樹」を描いた作品



「おとうさんのおひげそり」山下ひろみ(6歳)



「サーカス風景」吉松義重(13歳)



日本の文化を求めの毛筆も勉強

ブラジルに日本人が移住して約八十年になります。この人達の二世、三世の皆さんが政治、経済、芸術その他あらゆる分野で活躍しています。
ブラジルは今日日本ブームで日本語を習う人達が多くなり、熱心に勉強しています。
ブラジルと日本は交歓親善使

節団などでお互いの文化を交流しており、昨年は村山町長も松之山小学校児童の作品を持って行政視察に行ってこられました。そのお礼としてこのたびサンパウロのピニエロス昭和学院児童の作品(図画二十一、毛筆十三、作文七)が届き、松之山小学校に展示されています。

作文

わたしと、じっぼんじ

ロゼレナス・サツクス・バチスタ(十四歳)

わたしのなまえは、ロゼレノ
ドス・サツトスバチスタと、い
いますが、せんせいは、ロゼレ
ネと、かんたんによびます。
わたしは、こんどにじっぼんじ
をならいはじめました。どうし
てというと、わたしはじっぼん
のことを、たくさんにしりたい
とおもいます。
そして、にっけいのお友だち
も、たくさんいます。
にっぼんのはなんでもよ

いものがあります。そして、に
じっぼんのクラツラール(文化)
もべんきょうしたいとおもっ
ていました。
にっけいの人たちはしんせつ
で、しようじきです。
わたしは、にっぼんじをしっ
かりならって大きくなつたら、
にっぼんへいってみたいとお
もいます。
(この子は、ブラジル人と黒人
四世の混血児で女の子です)

日本のお友だちへ

小林年男(九歳)

日本のお友だちの皆さん、お
元氣ですか、日本は今さむい
ですか、あついですか。
ぼくたちのブラジルは今、ち
よつとさむいのです。もうすぐ
あつい夏になります。
日本には雪がふるそうですが、
ぼくはまだ雪を見たことはありません。
さくらの花もブラジル
ではあまりありません。
日本にはどんなものがありま
すか、しらせて下さい。ぼくた
ちのすんでいる、サンパウロは
大きな町です。大きな店もた
くさんあります、たくさんのお
すんでいます。
いなかに行くと、やさいや、
くだものが、たくさん、うえて
あります。でもコーヒーの木は

あまりありません。
ぼくの家はピニテイロスの「ル
ア」パスコアルビアンコ四十七
番です。
かぞくは、お父さん、お母さ
んと、ぼくと弟の正雄とおじさ
んと、五人のかぞくで、お父さ
んは、ファルマシア(薬局)の
しごとをして、とてもいそがし
いです。
ぼくと弟は、ブラジル学校に
行っています。ぼくは今三年生
をやっています、弟の正雄は幼
稚えんです。ぼくの年は九歳で
す。弟は六歳です。
日本に学校は昭和学院にかよ
ってべんきょうしています。と
てもよい学校です。
先生は朝川先生と言います。

とてもきびしい先生ですが、や
さしくよくおしえてくれます。
ぼくの学校の先生は、この前二
回日本に行つて来て、日本のお
話をきかしてくれたり、いろい
ろおみやげを持って来てくれま
した。ぼくの学校からも、大き
なお友だちが行きました。ぼく
も、早く大きくなって日本へ行
つて見たいと思います。
日本のお友だちのみなさん、
お元氣で、いっしょうけんめい
べんきょうして、一どブラジル
に来て下さい。ブラジルはとて
もよいところだと思ひます。
へんじを下さい。
ぼくのところは
TOSHO, KOBAYASI,
RUA PASCHOAL BIANCO,
47 PINHEIROS, SAO,
PAULO, SP, CEP. 05425

悪質な訪問販売に

注意しましょう

訪問販売をめぐって多くのト
ラブルが起こっています。
居ながらにして商品の購入が
できる、マンツーマンで十分な
説明を受けられる、という本来
の長所はどこへやら、明らかな
押し売りが多く、訪問販売のト
ラブルの件数も年々増加してい
ます。

消防署や郵便局などの公的機
関からの訪問らしくよそおい、
商品を売りつける。制服らしい
ものを着ているので、だまされ
たという苦情が多いのです。
消火器
消防署の方から消火器の点検
にきました
防災の心がけは必要ですが、

一般家庭で必ず備えつけなければ
ならない法的な義務はありま
せん。
表札
郵便局の指導で表札を全世界
に取りつけることになりました
家族全員の名前を標示してお
くことは、郵便物配達上からも
のぞましいことですが、強制さ
れるものではありません。
本日、〇〇会場で食品や日用
品の大安売りをします

日用品や食料品の安売りある
いは説明会をする、との名目で
人を集め、閉めきつた場内で、
熱狂的な雰囲気盛り上げて商
品を買わせる催眠商法。巧みな
話術にのせられ、気がついたら
高額商品の購入をしていたとい
うもの。ペットや健康食品、あ
んま器、羽毛布団等があります。
トラブルを
おこさないために

▽その場で即断しないで家族や
友人と相談をしましょう。
▽契約書を読まずに印を押した
り、印鑑を預けたりするのは
やめましょう。
▽その場で決めた場合でも代金
を全額支払わないようにしま
しょう。
▽販売業者の氏名や住所など身
分証明書の提示を求めましょ
う。

第一回松之山町駅伝大会

秋空に走る

地区対抗で熱戦

第一回松之山町駅伝大会が十月十日秋晴れに恵まれた。体育の日”に地区対抗十チームが出場、町内を一周するコースで健脚を競いました。

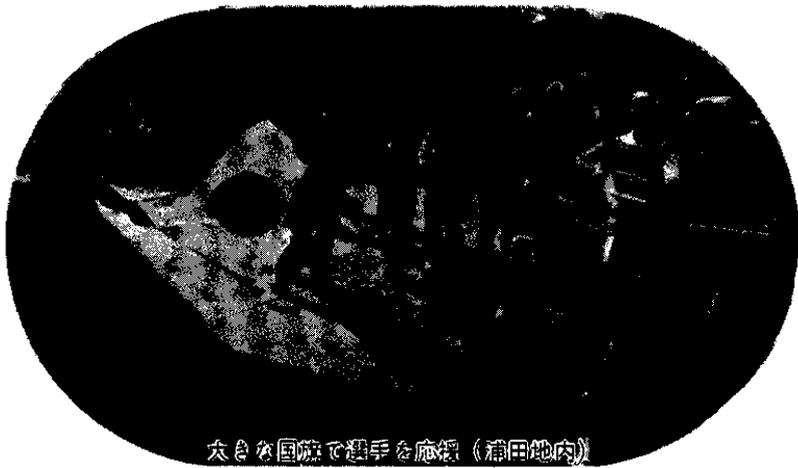
午前九時町長のピストルで中山を十人の選手が一斉にスタート、パトカーを先導に浦田

三省、松之山、布川、松里地区をまわる十九区間三六・六キロのコースを走り十二時四十分町民体育館前に松里Aチームが先頭でゴールのテープを切りました。

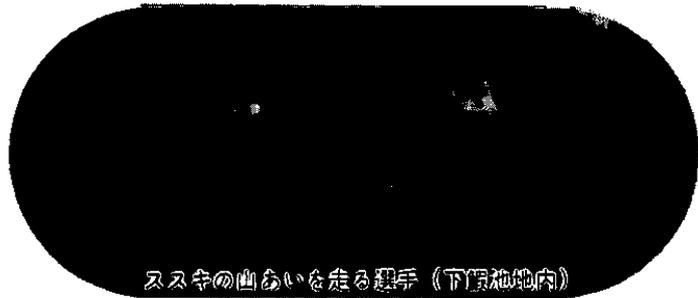
小学生から壮年までの男女の選挙編成で地区対抗とあってどの地区でも熱がはいり、コースの沿線では地域の人達が日の丸の小旗をふりながら大きな声で応援していました。



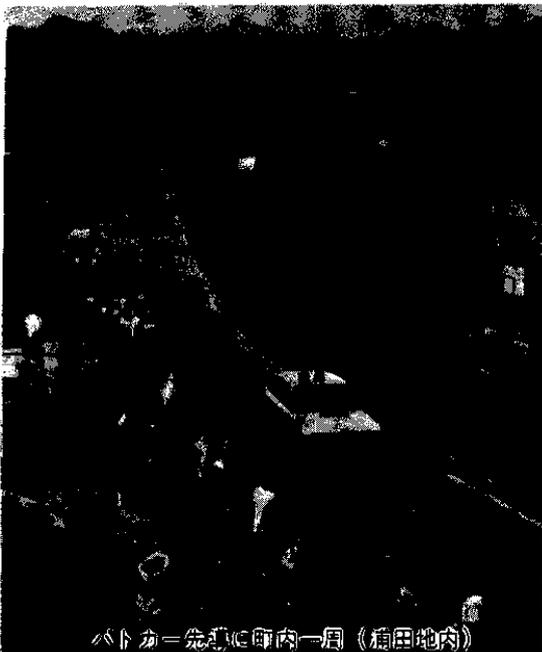
町長のピストルの合図でスタート (中立山)



大きな団地で選手を応援 (浦田地内)



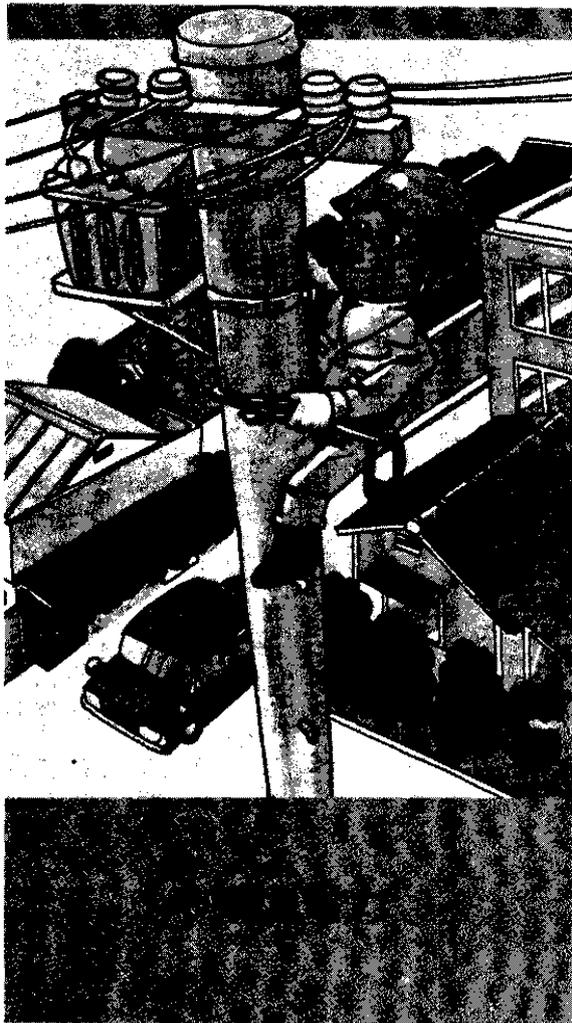
ススキの山あいを走る選手 (下原地内)



パトカー先導に町内一周 (浦田地内)



区団トップで表彰を受ける皆さん (町民体育館)



作業停電にご理解を！

駅伝大会 区間賞

区間	チーム名	氏名	時間
1	浦田A	早川 和之	6分43秒
2	三省A	相沢 亘	5分30秒
3	浦田A	小堺サツ子	2分18秒
4	松里A	滝沢 克久	5分14秒
5	松里A	高橋 忠則	6分53秒
6	浦田A	倉重 政栄	11分07秒
7	浦田A	南雲 克美	6分11秒
8	松里A	高橋トモ子	8分55秒
9	布川A	相沢 義和	6分25秒
10	松之山A	村山 章子	3分32秒
11	布川A	村山 幸夫	9分56秒
12	三省A	相沢美代子	4分47秒
13	松之山A	村山 真男	4分43秒
14	松之山A	村山 知子	3分53秒
15	三省A	相沢 幸一	11分53秒
16	布川A	小野塚 茂	6分14秒
17	松之山A	山岸 繁雄	7分39秒
18	三省A	相沢 桃代	6分30秒
19	松之山A	山岸 貞雄	8分26秒

東北電力では、みなさまに電気を安定してお届けするため、日夜最大の努力を続けております。しかし、自然災害による事故や最近の車社会を反映して、交通事故などによっておこる停電が増加する傾向にあり、未然防止がむずかしいだけに、頭のいたいところです。

東北電力では、みなさまに電気を安定してお届けするために、これに合わせた電柱、電線、変圧器などの設備をつくらなければなりません。このような工事は、作業員の安全確保などから、どうしても電気を停めて作業をしなければなりません。作業停電を実施するにあたっては、最新の技術と機動力を使って、停電の範囲や時間が極力少なくなるよう努力しております。

電気を安定してお届けするために

このような事情を十分にご理解いただき、特段のご協力をお願いいたします。

たばこ消費税は暮らしの中に生かされています



たばこは地元で買いましょ

新幹線の開通を迎え 新しい観光パンフレット



上越新幹線の開通を機会にこのほど九十六万円の経費で二万部の新しい観光パンフレットをつくりました。

新幹線でグリーンとスピードアップ、野鳥と天然温泉の里松之山温泉という見出しではじまり、野鳥を探しましょう、隠れキリシタンを物語るマリア像を訪ねてみましょうなどと魅力がいっぱいのパンフレットです。

また都会の若者達にも来てほしいという願いをこめ「スキー」や「テニス」などスポーツ施設の案内もあります。

運転免許証の更新

11月16日 自然休養村センター

▽日時 十一月十六日(火) 午前九時より

▽場所 自然休養村センター

▽持参するもの 免許証・写真一枚

▽県証紙 二、〇〇〇円

▽会費等 一、五七〇円

▽印かん(特例の該当者)

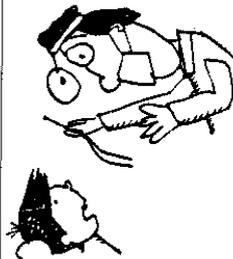
▽講習会 午後一時より

過去三年間無事故・無違反であれば、警察署で更新手続きと簡単な講習(資料と写真を見る)だけで済みます。

ただし、免許証の有効期限が十二月十六日以降で二回目以上の更新者。

むし歯半減10カ年運動を

成功させよう!



新潟県では、県内の乳幼児、小、中学校児童生徒のむし歯を五十六年を基準とし十年間で半減させることを目的として、いろいろな事業を実施しています。

これに伴い、町でも歯科健診、フッ素洗口、フッ素塗布、むし歯予防教室等の事業を行っています。

各事業とも、役場、保育園、学校を通じて連絡がありますので、積極的に参加して子供のむし歯減少に努力しましょう。

休診

松之山診療所



11月11日(木) 学会出席

12日(金)

13日(土) 指定休日

27日(土) 医師都合

▽毎週火曜日は湯本出張日

▽木曜日の東川出張日 25日

▽木曜日の浦田出張日 4日

18日

患者輸送

■三省地区 10日、17日、24日

■松口地区 5日、19日、26日

■東川地区

▽月曜日の松之山診療所 1日、15日、29日

▽木曜日の東川出張 25日

■浦田地区

▽月曜日の松之山診療所 8日、22日

▽木曜日の浦田出張 4日、18日

戸籍の明暗 十月

□うぶ声

高橋真弥(中尾・正史の長女)

山崎祐一(湯本・康平の長男)

相沢さやか(小谷・孝文の長女)

小野塚円(湯本・修の四女)

■おくやみ

石塚武久(田麦立・大下)

布施仙太郎(黒倉・中道)

小野塚サヨ(湯山・下)

□新婚さん

樋口 勇 湯本 つたや

高坂友親子 東京 渋谷区

相澤 芳平 水梨 文七

樋口 光恵 湯山 万助